



MILENA GIUNTI

EN<>ES CERTIFIED
TECHNICAL, SCIENTIFIC
AND LITERARY TRANSLATOR

CONTACT

Phone: (+549) 1132144582

Buenos Aires, Argentina

Email: giuntimilena@gmail.com

www.linkedin.com/in/milena-giunti/

EXECUTIVE SUMMARY

I am a certified Translator from English into Spanish (LatAm), with experience in:

- ✓ Subtitles
- ✓ Transcription
- ✓ Audio and video translation
- ✓ Proofreading
- ✓ Localization
- ✓ Translation of texts related to healthcare, education, real estate, psychology, sociology, technology, and environmental sustainability.

EDUCATION

Bachelor degree in technical-scientific and literary translation

ENS Lenguas Vivas Sofia B. de Spangenberg | 2013 - 2019

Course in subtitling and dubbing

Ponts Traducciones | 2015

EXPERIENCE

Cactus Communications

Freelance Proofreader | March 2020 - Up to date

- Proofreading of documents in English and Spanish about sociology, psychology, education and more.

Gracenote Argentina SRL

Schedule Editor | March 2020 - Up to date

- Within the Metadata Production area, keeping the database of TV shows and movies updated, and uploading channels' grids.

Transperfect Argentina (Translation Agency)

Language Data Analyst | February 2020 - March 2020

- Spanish transcription and boxing of images for Artificial Intelligence use (OCR).

Accenture Argentina

Transaction Processing Analyst | Sept 2016 - May 2018

- Transcription of audiovisual content in Spanish for Machine Learning processes.
- QA of the team (proofreading transcriptions)
- Guideline updating

TEDxUBA

EN-ES Translator | April 2017 - Dec 2018

- Spanish video transcription.
- EN-ES subtitles and timing.
- Proofreading subtitles

LATINARAB (Film festival)

EN-ES Translator | July 2016 - September 2016

- EN-ES translation
- EN-ES subtitles and timing of films.

FINCA (Film festival)

EN-ES Translator | March 2016 - June 2016

- EN-ES translation
- EN-ES subtitles and timing of films.

CAT TOOLS

SUBTITLE WORKSHOP 

SUBTITLE EDIT 

WORDFAST 

MEMO Q 

TRADOS STUDIO 

OTHER TOOLS

- Photoshop
- InDesign
- Adobe Acrobat Reader
- Microsoft Office
- Social Media